The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 46 – NO. 94 TUESDAY, DECEMBER 14, 1982 TORONTO, ONT.

Nipponia Home plans 25th Anniv. celebration

By Jack Oki

BEAMSVILLE, Ont. — Now that the facilities of Nipponia Update are completed and being thoroughly enjoyed by the residents, plans to decorate the gardens are being created by Jim Koyanagi and Tom Torizuka.

A Japanese style "dry" garden will grace the indoor/outdor court and will be called the "Yamage Court."

The main garden, named the "Nipponia Issei Garden," will have walkways nestled between shrubs and trees indigenous to Japan that do well in Ontario. Selection will be made with assistance from the chief horticulturalist of the Hamilton Botanical Gardens. Benches and a tea house will offer resting spots for the residents. It will have a centre piece in a typical Japanese Garden.

The Rose Garden, that has always been a highlight of the Home, will be re-built and called "Komiyama Rose Garden" in honor of the first President.

A recent Globe and Mail article headlined "Homes for the retired graced by green park." The article went on to describe the makeup and reasoning behind four new "therapeutic parks" in Niagara area Homes for the Aged.

Nipponia's Gardens will set a new standard for such a park with specially designed raised garden plots which will let the residents enjoy one of their great joys of planting seeds and having them grow into beautiful flowers without the need to suffer the agony of stooping.

These gardens will be dedicated to Mr. & Mrs. Y. Yamaga, the founders of Nipponia, and all the Issei women and men, who had journeyed to a strange and often hostile land in search of a better life.

Pioneers who with sweat and tears during the prime of their life had created homes and livelihoods which were swept away by an act of great injustice by their adopted land. The treasure they leave us is a legacy of pride and honor.

Nipponia would appreciate donations to meet the modest budget for the Gardens. Donors will be recognized on the dedication plaque.

It is the plan to have the Gardens completed for another celebration in 1983 — the Twenty-Fifth Anniversary of Nipponia Home!

THANK YOU NIGHT AT J.C.C. CENTRE

TORONTO — In a gesture of appreciation, the Toronto Japanese Canadian Cultural Centre recently presented plaques to three prominent politicians during their recent "Thank You Night" at the Centre. Left to right are: Dennis Timbrell, Minister of Agriculture, Mr. Roy Shin, President of the J.C.C. Centre, Alderwoman Marie Labatt, and Don Cousens, MPP for York Centre. Missing in the photo is Mel Lastman, Mayor of North York.

Former Deputy Minister of Finance Tom Shoyama gets Van ier Medal

OTTAWA — The New Canadian's first editor and former Deputy Minister of Finance of Canada, Mr. Thomas Shoyama was presented the Vanier Medal recently by Governor-General Edward Schreyer.

The medal honors exceptional achievement in public administration, and is named after the late Governor - General Georges Vanier.

Thomas Shoyama

Mr. Shoyama was for many years one of the most influential public servants in Ottawa . He retired in 1980 after 34 years in the public service, with terms as deputy energy minister, deputy finance minister and special adviser to the Privy Council Office. He also served briefly as chairman of the Atomic Energy of Canada Limited.

Japan defeats Russians in finals to win Kano Cup Judo Meet team crown

TOKYO — Japan beat the Soviet Union in the finals to win the team title here recently in the 33-nation Kano Cup judo competition.

Each side had two wins and one draw against two losses, but the Japanese were declared the winners for superior techniques.

France and the U.S.A. shared third place after being beaten by Japan and the Soviet Union respectively in the semifinals.

After four days of battling in the Budokan (martial arts) Hall, the Japanese came out on top in the race for the medals, capturing 7 golds, 5 silvers and 8 bronzes. The Russians were second in the overall medal collection with one gold, two silvers and two bronzes, followed by France with four bronzes, the United States with two bronzes and Canada with one silver.

The Russians' only gold medal was captured by middleweight David Bodaveli in the 189-pound division when he defeated Canada's Louis Jani in the finals. Jani took the silver.

Japan heavyweight judoist Yasuhiro Yamashita crushed all opposition to win the Unlimited Open title.

Yamashita captured 2 titles at the 1981 World Judo Championships at Maastricht, Holland — the plus 209-pound class and the Unlimited Category.

Saito, winner of the 1982 World Student Judo Championships, lost to Yamashita. The 21-year-old Japanese college student won the silver, and the two bronze medals in the Unlimited Class went to Isao Matsui and Yoshimi Masaki, both of Japan.

THE MEDICAL FRONT

Smoking affects abstaining spouses

TOKYO – The non-smoking wife of a heavy smoking husband is involuntarily compelled to breathe the equivalent of 10 cigarettes a day, and office workers inhale the equivalent of 20 cigarettes a day in a smoke-laden work atmosphere, Prof. Hitoshi Kasuga of Tokai University's Medical Department has estimated.

The public hygiene professor endorsed the growing belief that "passive smoking" is a major social and health problem.

Prof. Kasuga first took note of content ratios of hydroxproline (HOP), a substance which accumulates in a smoker's urine.

The more one smokes, the higher the content, since such toxic substances as nitrogen dioxide and alderhyde contained in tobacco smoke dissolve proteins like collagen and elastin in the lungs.

He then obtained urine samples from 894 primary school pupils and their mothers in Tokyo's Suginami Ward and Aikawa, Kanagawa prefecture.

His biochemical analysis of these samples showed the average HOP ratio of the wives of non-smoking men was about 1.0, compared with 1.4 for wives whose husbands smoked 21 or more cigarettes a day.

This proved, Kasuga concluded, that similar physiological changes developed in the bodies of non-smoking wives of tobacco users and those of voluntary smokers, the pro-

Continued on page 2

Rare Japanese disease now found in some Americans

SEATTLE — Researchers say a virus linked to a rare but deadly leukemia in rural Japan has turned up in blacks in three Southeastern states, the West Indies and South America, providing a key clue in their study of the first virus thought to cause human cancer.

"It's definitely, I think, going way beyond this disease in terms of its implications," said Dr. William Blattner, a medical detective at the National Cancer Institute.

Only a few of those infected with the unique virus actually developed the virulent form of adult leukemia seen in Southern Japan, but researchers consider the discovery a major development in the effort to learn more about the virus.

Blattner reported the development recently at a special session of the 13th International Cancer Congress and said it was remarkable that the virus found in Japan is identical halfway around the world in another population group.

In the United States, the first case of this form of cancer and the related viral infection was found in a black person in Alabama. Blattner said similar cases have since been found in Georgia and Florida. Evidence of the viral infection has not been found in Caucasians examined.

Blattner said the disease probably is not new, but that doctors now have techniques to distinguish it from other leukemias.

He and other researchers empasized that unlike common viruses, such as flu or measles, the apparent cancer virus is not readily contagious.

It appears to be spread by prolonged intimate contact, and Japanese scientists said mosquitos may transmit it.

Blattner said the viral infections are more common among close relatives of people with the leukemia. But it appears, the scientist said, that it takes something in addition to an infection to cause the cancer.

Dr. Kazuo Tajima of the Aichi Cancer Center in Nagoya said many of the leukemia victims clustered in Southern Japan have a poor nutritional status that could impair their ability to ward off disease. He said there also may be an inherited suceptibility to the disease.

He also said the virus appears in warm and wet environments among people who work outdoors, raising the possibility that mosquitos are involved.

Doctors can tell if a person has been infected by the virus by examining blood for disease - fighting antibodies created by the body's immune system in response to a foreign invader. Less than 1 percent of those infected actually develop disease symptoms.

The virus is called a retrovirus and is similar to those known to cause leukemia in cats, cows and some other animals. The human variety was discovered by Dr. Robert Gallo of the National Cancer Institute in 1980. It was the first human virus specifically linked to a human cancer.

The cancer associated with the viral infection is called adult T-cell leukemia, a very rare form of leukemia. The median survival rate — after diagnosis of the disease — has been less that one year.

Because the virus is relatively common in some parts of Southern Japan, Japanese researchers reportedly are attempting to develop a vaccine to prevent it.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
$25.00 per year (in advance)

Smoking...

Cont. from page 1

fessor noted.

Children of heavy smoking fathers registered a 20 to 30 per cent lower HOP than their mothers did.

This was apparently because wives stay in closer contact with their husbands than the children do to their fathers.

In a similar survey, Kasuga found that women working in offices thick with tobacco smoke for eight hours or more a day in effect equivalent of 20 cigarettes a day.

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

Notice of Change of Address

K. Iwata Travel Service Ltd., has moved to a larger place at 160 Spadina Ave., second floor, next door to former address. Telephone and Telex remains same.

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONTARIO, CANADA M5T 2C2

Head Office
1115 E. Hastings St., Vancouver, B.C. V6A 1S3
(604) 254-5101
TELEX 0454615

Downtown
1040 W. Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C5
(604) 684-5101
TELEX 0454369

Richmond
8081 No. 3 Road Richmond, BC V6Y 2B2
(604) 273-7272
TELEX 0454615

Toronto
160 Spadina Ave Toronto, Ont. M5T 2C2
(416) 869-1281
TELEX 0623636

Goodman's
Annual
WAREHOUSE SALE

SAVE 40% - 90%

11月20日から………
最高級品の
【大売り出し】

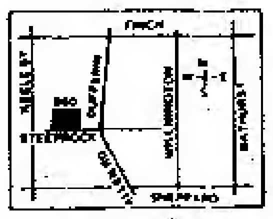
Largest Sale Ever
Gifts, Crystal and China
Royal Albert
Royal Doulton
Kosta Boda
Wedgwood
Beswick
Mikasa
Aynsley
W.M.F.
Denby

Stoneware
Crystal Barware
Collectors Editions
China Serving Pieces
(Platters, teapots, etc.)
Stainless and Silver Cutlery
Crystal Vases, Bowls, Etc.
Gourmet Cookware
China Gifts
Dinner Sets
And Much More

NO CHEQUES

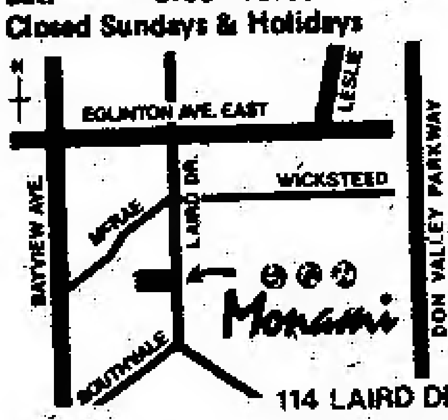
SPECIALS DISTRIBUTED EQUALLY
Please Note: We Reserve The Right to Limit Quantities
All Sales Are Final
Hours of Sale
Mon.-Fri. 10-9 p.m.
Saturday; 10-5 p.m.

Goodman's
860 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW, ONT.



With the purchase of $50.00 or more, and this ad, you will receive a silver plated cake server, retail price at $12.50.

OPEN
Mon.—Fri. 12:00—2:30 5:00—10:00
Sat. 5:00—10:00
Closed Sundays & Holidays



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Monami
もなみ

Furusato
International Restaurant Limited

The Season's Festivities at Furusato
By Reservation Only

Holiday Seasonal Lunch, December 14 – 24, 1982
12:00 to 2:30 p.m. — $15.00 per person

Holiday Seasonal Kaiseiki Dinner
December 13 – 23, 1982 $30.00 per person

Friday, December 31, 1982
New Years' Eve Dinner — Dining Room
$40.00 per person — Dinner served at 6:00 p.m. & 8:30 p.m.
New Years' Eve Dinner — Sushi Counter
$25.00 per person
Dinner served at 6:00, 7:30 & 9:00 p.m.

New Years' Eve at Maiko — Dinner & Songs
$21.00 per person — Dinner served at 7:30 p.m.

Furusato Restaurant
401 Bloor Street East, Toronto, Ontario
967-0180 — 967-0922

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto. Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, DECEMBER 19
Joint Family Service and Year-end Party
10:30 a.m. Choir practice
11:00 a.m. Joint Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

TOM'S TELEVISION
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 and up per week
Panasonic Video Recorder Special $699.95
Open 7 days a week. Fall and Winter hours: Sunday, 12:00 to 5:00 p.m., Mon. thru Fri., 10:00 a.m. to 8:00 p.m. Saturday, 10: a.m. to 6:00 p.m.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

Reproduction of Stradivarius violins made on computer

TOKYO — Japanese technology has brought new gasps to the music world: It is making reproduction of Stradivarius violins using computer analysis of the originals.

The Japanese also now insist that European violin makers, with a few exceptions, are now making instruments of the quality which gave them their reputation.

Yasuzake Chaki, one of the manufacturers, however, does have a complimentary word for British violin experts who, he says, are the most knowledgeable.

Chaki's violins are already on the market in the United States and one is used with the Paris opera.

His next target is the British market and he expects to be selling his more expensive instruments in Britain before the end of the year. At the cheaper end of the market, the competition from East Germany and other Eastern bloc countries is too strong.

Curiously enough, it is not in Europe that he has encountered resentment or jealousy. The Germans, he says, respect his work and are even coming to him for advice.

However, the Japanese at home are annoyed not because he is outshining them musically but because they fear he is going to be insuperable business competition.

Chaki came to classical music rather late in life, learning to play the cello from the age of 18. On his own admision he never played it particularly well.

He studied the making of violins for two years in Germany and, with the typical Japanese predilection of excellence, decided that even beginners deserved good quality violins.

Chaki favors the sound of Stradivariuses made between 1710 and 1713 and dismisses anything made after 1775 as though it were simply a fiddle. His violins are reproduced by analyzing, with a computer, the shape of the violin's arch and the pattern of its vibrations.

"It is no good producing a dead copy. It will not give you the same sound," added an aide. "It is what is different that makes it the same."

What is different is an extra millimeter across the arch.

Modern woods which have not gone through the same length of curing as Antonio Stradivarius insisted upon, produced a slightly different sound.

"Stradivarius worked with wood 30 or 40 years old. We are lucky to get wood that is 15 years old."

Some experts can tell a 1982 Stradivarius from the original but plainly the difference is minimal enough to be overlooked by some leading musicians.

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

"MISTER ALUMINUM"
Installations
Siding Soffit Fascia
Eavestrough
Shutters
Storm doors
Storm windows
METROPOLITAN LICENCE B1971
ALCAN
MAS. AIDA
Proprietor
755-6505

KISARAGI NEW YEAR DANCE
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 Wynford Drive, Don Mills, Ont.
SATURDAY, JANUARY 8, 1983
8 P.M. – 1 A.M.
Refreshments – Bar – Door Prizes
$8.50 per person
5 piece Orchestra – GUS ARMITAGE

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES Ltd.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4881

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Consumer's Upholstery
Recover sofas, chairs, office furniture, etc.
S. Nagasuye
8 a.m. to 4:30 p.m.
Call: 424-4111
1062 Coxwell St.,
Toronto, Ont. M4C 3G5

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr., Don Mills, Ont.

健康品ブーム（1）

米国では健康食品ブームがすっかり定着しているという。健康食品とは、ビタミン類をはじめ、はい芽、植物油、それに海藻、無農薬野菜、など自然食を含む総称である。九大農学部助教授の村上浩紀さん（四〇）・食糧化学工学・はこのほど、約一カ月にわたってカリフォルニア大学で別の研究を続けてきたが、そのかたわら、米国西海岸を中心に「健康食品ブームの現状」を見てきた。「かつて年寄りばかりだった利用者が、若い層まで広がってきた」という。

村上さんは、カリフォルニア大サンジエゴ校のゴードンサトウ教授（生物学部）のもとで細胞培養の研究を続けてきた。五、六年前まで米国の健康食品の専門店は数も少なく、場末の辺鄙（へんぴ）な場所にひっそりと店を開けていた。それが今では、都市部のショッピングセンターの真ん中に進出しているのに驚かされた。

利用者も、昔は食品知識のあるお年寄りがほとんどだったが、近ごろは若者や通りがかりの人がふえた。店員も、客からの相談に応じるため栄養学や食品学の知識が必要になったという。サンジエゴ市のある専門店で、村上さんが「もうかりますか」と聞いたところ、経営者は「若い客が多くなって、（商売は）悪くないな」と答えた。

タミン剤が並んでいた。その六〇％はビタミンC、Eおよび複合ビタミン。ミネラルも、カルシウム、鉄を含め、人体に必要なものはすべて入手できた。

御禮

去る十一月二十八日、トロント日系文化会館にて私共の第二回人形展を開きました際には、皆様御多忙中を、悪天候にもかかわりませず、多勢の方々の御来場を頂きその上、身に余る御祝儀や美しいお花など賜わり、心温まるお褒めやお励ましのお言葉を頂載致しまして、一同ただただありがたく感謝致しております。

会場の準備、片付けをはじめ、あらゆる面におきまして、友人の皆様には一方ならぬお世話様になりました。お一人お一人の御労力と御厚意に対し、玆に厚く御礼申し上げます。

誠にありがとうございました。紙上を拝借し一言御礼申し上げる次第でございます。

一九八二年十二月一日

真多呂人形学院トロント教室
教授　小倉真美加
門人一同

さくら米

Tastiest Rice
It's "Sakura Brand"

おいしいと定評のある
さくら米（新米）売り出し中!!
――カナダ一手販売――
ダンダス・ユニオン店
DUNDAS UNION STORE
171 Dundas St. West, Toronto, Ontario
Telephone: 977-3765; 977-3761
Distributed by Crown Import Co. Inc., San Francisco, California

浅田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい（トロント）六五一ー八〇六〇（宅）六二一ー一九八九
オープン午前十時
728A St. Clair Ave. W., ½ block W. of Christie Toronto, Ont.

松寿司改め本陣
寿司かつぼう
十二月十三日開店
71 McCaul St. (Village By The Grange)
977-6578

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間ー正午より三時
五時より十時。
（土）ランチなし（日）は休み
SHOGUN
154 Cumberland Street Toronto, Ontario
(416) 964-8665

指圧道場
指圧
治療・指導
822 BROADVIEW AVE TORONTO
466-8780

弁護士
木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

カラオケ・プレイヤー
カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番。16CM、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番。Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番。レジタル標示により一発選曲O.K 4番。可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番 3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番。小型軽量W450×H180×D212MM、9，1キログラム。7番。お求め易い価格。カナダ国内小売値＄650。唯今発売記念特別奉仕価格＄585で販売しております。
サンダウン・マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261-7040

笹屋
SASAYA
ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 DUNDAS ST. W.
ISLINGTON, ONTARIO
M9A 1C2
TELEPHONE
231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ーライセンス許可
電話　二三一ー四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto:
Phone (416) 361-1994 Cable: Neworex
363-3409
訪日団体旅行便
トロントーバンクーバーー東京
日本航空　シーピーエアーのジャンボ・ジェット機使用
◎三月二十五日出発・四月十六日帰国・国内オプション温泉めぐり。シルバー・グループ（N・O・E）募集中。
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に！

お正月訪日團体便
出発日　12月19日・24日・26日
○バンクーバー経由の直行便
○帰国日は自由に選択
○カナダのどの都市からも参加可能
ロス・ホノルル滞在希望の方にも格安便がございます。
出発日　12月18日・19日
当社のお客様には＄100，000の航空傷害保険がついております。
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.　IATA
Head Office:
67 Richmond St. W. (2nd Floor)
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel: (416) 363-6363-6
Montreal:
270 Tulip Ave.,
Dorval P.Q. H9S 3P6
Tel: (514) 631-5151

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th AVENUE, S.E.
CALGARY, ALBERTA
カルガリーで
日本食料品店
山いも、里いも、魚、野菜、その他日本食品・皆様の健全なご家庭作り、皆様のご繁栄を約束する食品の生活設計は佐藤フウードでお求め下さい。
常に感謝と奉仕セール。すし、大福モチおはぎ、つきもち、油揚製造販売。
明るく楽しいショッピングお楽しみ下さい。
佐藤香代子
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

ぼくら天狗 （十二）

山手樹一郎

道中双六 （三）

「あるよ。美人薄命といってね、美人にはとかく毒虫がつきやすい、つまり自分で求めなくても、外から禍がやってくるんだ。これは用心しなければいけないね。あんまり一人で旅なんかしない方がいいよ」

「どうもありがと。でも、大丈夫よ。毒虫はあなたのように、強くて、お世話好きで、どこかのんびりしている、お人好しの天狗さんが、どこにもいて、きっと追っ払ってくれますもの」

「あは、は、まあそういえばそうだね、慾があれば、一方に善がある、それが世の中だ。あんまり人の世話をやきすぎるとお節介になるし、さりとて見ずみす水に溺れかけているものを、知らん顔をしていれば不仁になる。なかなか難しいところだ」

「さっきはごめんなさいね、あたしお世話を、やきすぎて」

「はあてね、なんだったっけかな」

「あんた江戸へお嫁をさがしに行くんでしょ。あたしもうお世話はやかないから、お好きになさいまし」

「ありがとう。じゃ、やっぱりお江戸八百八町を、おれのお嫁やあいと、黙って流して歩くことにしよう」

どこに本根があるのか、全く正体のつかみにくいぼんくら天狗だ。

お大名様にとって、その日の道中ぐらい気のもめる旅はなかった。一番心配したのはさっきの一両の件があるからぼんくら南瓜めあれを真にうけていて、ひょっとするとお夏に、変な男がつけているから気をつけろと余計なことをしゃべってしまやしないかということだった。そうなれば仕様がない、こっちも道づれになって、なんとかお夏が気味悪がらないように話しておく必要がある。が、笠井の旦那にはなるべくかくし目附でいろとたのまれている。できれば表面へは顔を出したくない。

——あんな詰らねえことをいって、からかうんじゃなかったっけ。

後悔しながら様子を見ていると、ぼんくら南瓜め、お夏の機嫌をとるのがいそがしくて、こっちのことなどけろりと忘れてしまったものか、二人共一度もふりかえって見ようとさえしない。ふりかえらないようなら、まだ話は出ていないと見ていいから、その方はひとまず安心だが、そうなるとあんまり二人にくっついて歩くのは、せっかく忘れているものを、こっちからわざわざ思い出させることになる。

といって、離れていては話が聞えないし、お夏があのぼんくら南瓜にくどかれては大変だと、心配にはなったが、それはもし手でも握る気配があるまで待つほかはなかろうと、遠くから見張って歩くことにした。

移転 ニッポニアホーム在寮中の石井てる子は病弱のためトロントのキャソルビュウ・ウイッチウッド・タワーに移転いたしました。

石井てる子

普通に食べても 塩分は2分の1

●塩分だけ½に減らしましたキッコーマン減塩しょうゆは塩分10%、ふつうのしょうゆの約半分です。ところが原料もつくり方も本醸造しょうゆと全く同じ。違うところは、しょうゆができてから、塩分だけを約半分に減らすこと。だから、キッコーマンしょうゆのあの味と香りを、そっくりそのまま味わっていただけるわけです。

●食塩制限も、もう安心です
とくに、高血圧の方、心臓や腎臓、肝臓などの疾患、妊娠などでむくみのある方の調味料として適しています。ふつうのしょうゆと同じように、おいしい料理がつくれますから、食塩制限の悩みは解消！

キッコーマン

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
211 Ellesmere Road, Scarborough, Ont.
(South west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
(416)444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼、
テーク・アウトもございます。

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅自動車保険のご相談に応じます。
木下 律
トロント市
電話七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

本紙購読 日英両語らんがほとんど半分宛の一、二世向き並に新移住者向き日系セミ・ウイクリー。一年カナダ国内二十五ドル（半年十五ドル）日本向け一年三十ドル。米国向け一年二十五ドル（米ドル）
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 368-5005

日系人合同教会
十二月十九日 午前十一時半
降誕祭主日
一、二世合同家族礼拝
「イマヌエル神我らと偕に在ます」
日語説教・村田豊恒牧師
「平和の君イエス」
英語説教・富田ジョージ牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント仏教会
十二月十九日（日）
午前十時半 讃仏歌練習
十一時 家族合同礼拝
年末パーティ
角田昇道開教使
不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師 久保庭 應
電話一二六六ー六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会
一九八三年
一月二十三日（日）
午後 二時
新年祈禱会
荒川斐博開教師
20 Caithness Ave.,
Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系セブンスデー アドベンチスト教会
十二月十八日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Ave.,
Toronto, Ont.

花
PHONE
425−2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave.
Toronto, Ont.

日系人 聖公会
十二月十九日（日）
午前十一時半
降臨節第四主日
日課とカーロールという礼拝
説教 河野守博
Tel. [illegible]
CHURCH OFFICE [illegible]

◎世界人類光明化運動◎
人生は心の世界、常に喜ぶとき今此処が天国浄土
生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave.,
at Danforth, Toronto

天理教カナダ教会
一九八三年
一月二日（日）
午後 二時
春季大祭
会長 大倉ひさの
Toronto Ont. M6L 1L5
160 Gracefield Ave.,
Tel: 247-8791

アールエリオット葬儀社
トロント市ではサービスで知られています
Earle Elliott
Funeral Home
715 Dovercourt Road
Tor. Tel.532-3301

金光教トロント教会
十二月十九日（日）
午前十一時
日英両語祥月合同霊祭
信徒総会・教会清掃
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD.
SCARBOROUGH, ONT.
M1T 3H4. 299-6880

パラマウント
ギフト・ショップ
日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街八〇九番地
電話 店四六三ー三四二六
家四六九ー〇二九三
Store 463-3426
Home 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 986-3919, 325-2524
一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
天恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝 毎日曜日 午後二時より
教義 新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師 神学博士 哲学博士 アーチ 西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
135 Richmond St. West
Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜日は休み）

岡本太郎さんとトルドー首相

三浦 雄一郎

人間とは不思議なものだ。何度会ってもどうということのない人がいれば、ほんの数分の出会いでも一生忘れられない人もいる。心の中の磁の磁石がぴったり合う人、合わない人がいるようだ。

岡本太郎さんとカナダのツルドー首相とぼくとの出会はこんなふうだった。

昭和四十五年、大阪万博の時。カナダのツルドー首相のパーティーは各国の政財界人でごったがえしていた。けれども、いつの間にか、太郎さんとツルドー首相とぼくの三人が夢中になってスキーの話をしていた。それも、太郎さんは、エベレスト滑降から帰ったばかりのぼくに日本語で、ぼくとツルドー首相は英語で、太郎さんと首相はフランス語でという具合。まわりがあっけにとられるほど熱中した。

エベレストの話となると、普通なら「スタートの気持は」とか、「終わってどう思うの」と決まり文句の質問が多いのだが、この二人のスキーヤーはそんなことは一言も聞かない。

「長さんはどんなスキーを使った」「エッジをどのくらいといだの」「ストックの先は？ 靴は？ ワックスは？」と、まるで山小屋のストーブを囲んで語り合うふん囲気。太郎さんは汗びっしょりになって、フォームのデモンストレーションをはじめ、ツルドー首相はそのまねをして「よし、来シーズンはそれでいこう」なんて張り切っている。

以来太郎さんは二年に一度くらい、わがホーム・グレンデ、北海道のテイネにやって来て、汗をかく。ツルドー首相には、その時、「ぜひカナダに遊びに来て、今度はゆっくり教えてくれ」と誘われ、次のシーズンは一家でロッキーの山小屋へ出かけた。そして、今年の三月、カナダ留学中の娘の恵美里から国際電話がかかってきた。ベア・リフトに乗って、ふと隣りの人を見たら、どうもツルドー首相に似ている。聞くとやっぱりそうだった。一人で滑りに来たところだった、というのだ。

お酒飲みが減って ウイスキー組ふえる

日本の酒造会社は頭を悩ます

【東京】日本の酒造会社はお酒の売り上高の減少に悩んでいる。その主な理由はビール、ワイン又はウイスキーのような西洋的飲みものに日本人の好みが動いているからであるといわれる。これを数字でみると日本古来のアルコールであるお酒の消費量は十年前のそれと比較して多少減って、昨年は三億三千万ガロンであった。

これに対してビールの消費量は六四％も伸びて九億九千万ガロン、ウイスキーは一四〇％伸びて七万五千ガロン、ワインにいたっては五九〇％伸び一七五万ガロンに達している。

このお酒の消費量の減少を日本酒造協会の池田弁一さんは「日本の家庭の食生活が欧米化してきて、それによる食物の変化が日本人の味を変えてしまった」と見ている。

現在日本酒造協会は日本人がお酒を飲まなくなってきたことを重視し、東京の中心地である銀座にお酒を飲むのを増進するセンターを設けるなど対策におおわらわである。

西洋人から見ると日本のお酒は決して強い部類に入らずアルコール分は一六から一七％程度で軽いシェリー酒のようなものであり、又お酒は暖めて飲むのでそのめずらしさも手伝ってしだいに多くの西洋人に受けつつある。

日本では水割とかオンザロック等というウイスキーの味が更に好まれてきているのは対照的である。

大たこ揚げ

農林水産祭の米食キャンペーン凧あげ会が写真のようにこのほど明治神宮で開かれた。新潟県白根市から運ばれたタタミ二十二枚分の大凧など計六枚が秋空に舞った。たこには「健康は楽しくかこむごはんから」などと書き込まれていた。

大晦日に放映

十二月十日付、六頁の「紅白歌合戦」の記事中一月一日放映とあったのは十二月三十一日（大晦日）放映の間違いにつき訂正おわびいたします。

心から平和祈りたい

【バン市】第一次大戦終戦記念日礼拝が去る十一月十一日（木）午前十時四十五分より、日系市民協会主催下にスタンレー公園日系義勇兵慰霊塔で行われた。

穏やかな日和に恵まれて中村総領事をはじめ松根市協会長の参列のもとに約五十余名の参拝者が集り、総領事をはじめ各団体の献花のある慰霊塔前で市協数田喜代三氏の司会で始められた。

本年度は仏教会主催で、泉開教使の読経があり、後、同師が「平和への願いがこめられた慰霊塔で、心新に平和を祈りたい」と挨拶し、公園内でカナダ陸軍の発砲する礼砲と共に黙祷し終会した。

オ州の高校制を改革 七年間に完了目指す

オンタリオ州教育省では、今後七年間にハイスクール組織を一つのデプロマ制にする方向を強化するとスティブンソン大臣が先週末発表した。新プログラム下により、ハイ校卒業証明書を得るには三十のクレジット課目を必要とする。うち必須課目を現在の九課目から十六課目に増加する。

二つのクレジットは数学と科学、シングル・クレジットはフランス語、地理、歴史、社会学、体育及び保健、教育、美術、実業またはテクノロジー研究となっている。現在フランス語、体育及び保健教育、美術及び実業またはテクノロジー研究は随意コースになっている。

ハイ校四年制で新クレジット三十をパスした者に卒業証書が与えられ、第五年目は大学入学のため、まる一年勉強することになる。

△死亡

〈カルガリーのオリル会社重役、佐賀ダーン氏（五一）は糖尿病のため十二月一日朝死去。四日午後市内クライス教会でクリフィス司祭により告別式を行い、クイーンスバーク墓地に埋葬した。喪主は母かつのさん。

○キッコーマンでは普通に食べても塩分二分の一しかない減塩しょうゆを売っている。

年賀欠礼御挨拶

喪中につき年末年始の礼を欠きます
小西 きい
ふじ子
MR & MRS K KONISHI
270 SCARLETT AVE
TORONTO ONT M6N 4X7

喪中につき年末年始の礼を欠きます
神田富佐子
MRS FUSAKO KANDA
7 WALMER RD #1405
TORONTO ONT M5R 2W8

日本に不幸がありましたので年末年始の礼を欠きます
浜 広吉
藤枝
家族一同
MR & MRS H HAMA
and FAMILY
APT 1726
REXDALE ONT M9V 1V1

在米国の姉逝去のため年末年始の礼を欠きます
矢倉 幸利
千代子
MR & MRS Y YAKURA
BOX 336
VERNON B.C. V1T 6M3

老齢につき年末年始の礼を欠きます
山田 近義
知津江
MR & MRS C YAMADA
#4-1507-35 AVE
VERNON B.C. V1T 2R7

年賀欠礼御挨拶

喪中につき年末年始の礼を欠きます
坂口 豊喜
久代子
MR&MRS T SAKAGUCHI
64 DURANT AVE
TORONTO ONT M4J 4W2

喪中につき年末年始の礼を欠きます
寺川サダ子
寺川 博
家族一同
MRS S TERAKAWA
MR&MRS H TERAKAWA
and FAMILY
47 EAGLESTONE RD
AGINCOURT ONT M1T 2J7

母死亡につき年末年始の礼を欠きます
神田 良雄
政乃
MR & MRS Y KANDA
7 McLEOD ST
TORONTO ONT M6L 2M7

喪中につき年末年始の礼を欠きます
田中アヤ子
MRS A TANAKA
256 JOHN GARLAND BLVD
UNIT 129
REXDALE ONT M9V 1N8

故郷に不幸がありましたので賀状は欠礼いたします
川尻 岩一
リク
MR & MRS I KAWASHIRI
646-RUNNYMEDE RD
TORONTO ONT M6S 3A2

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 977-5451-3 460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内
もう冬の旅行の計画はおすみですか？
旅行のことなら伝統と信頼の・古屋交通社へお電話下さい。
九七七—七六五五

おいしい新米
國寶印ライス
味のある
キッコーマン醤油
お正月用品一切
皆様の御来店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

戦前の日系漁者略史（十四）

―スティヴストンを中心に―

ウオータールー大学 新保満

祖国の行動は漁者達の関心の的であった。日露戦争が始づたといつては、貧しい収入の中から応分の軍資金を献金した。旅順が陥落すれば、盛大な祝捷会を開いた。関東大震災の報が達するやスティヴストンだけで一夜にして一万数千ドルを献金した。ライセンス四網も削減されて不況に悩み抜いている時の話である。

祖国を代表するものにも応分の敬意を表した。練習艦隊の訪晩があれば、漁を休んでボートに乗り出して歓迎した。一九二五年二月に出雲の汽艇が沈没した折には、スティヴストン青年会が三日も手弁当で寒風吹きすさぶ晩市港内を捜索した。領事が交替する毎に、歓迎会、送別会を開き、勅語を奉読し、君が代を斉唱する。そのあと、帝国、領事在加同胞のために万歳を三唱した。彼等は帰化人ではあつたが、帝国への赤誠に燃えた忠良なる「臣民」であった。その故に、白人から疑いの目で見られた。

領事館等の在外公館は、その漁者達をすげなく扱った。在外公館の態度を一口に要約するなら、利用価値がある時には「日本人」としてチヤホヤし、腹の底では「帝国を裏切つた不届きな"帰化人"」と考えていた。詳しい在外公館の言行録は記すまい。唯、一九二三年のライセンス削減について、時の領事斉藤和のとつた態度だけは後世のためにに記録として記しておきたい。彼は「これは帰化人の問題、他国の内政問題として絶対に干渉しない」と表明したのである。停年までひたすら失敗するまいと努めている姿が目に見えるようである。

カナダの日系人は、単に白人の人種主義によって苛められただけではないのである。在外公館の形式主義によって半世紀近くも白人による屈辱的地位を甘受させられた側面がある。この点を明確に指摘した論文著作は殆んどない。しかし、以上は否定できない歴史的事実なのである。

漁者団体は、一九〇〇年七月に自分達の病院を建築した。一九一〇年代初め頃まで、この病院は漁期（七月から十一月）の間だけ開院した。この病院が一年を通じて開院するようになるのは、レミュー協定（一九〇八年一月）以降、日本からの移民が年四〇〇名に制限され、漁者達が妻子を迎えて家族を形成するようになつたあとのことである。

一九一五年頃よりお産がふえ、一九一七年五月には産室が増築された。いまや、病院は子供、婦人、老人の診察をも引き受けるようになった。この病院は、カナダ日系人が持つた唯一のものであり、一九四二年の総移動までスティヴストン及び近辺の日系人の健康を守つたのである。

二世が生たてくると「教育」が問題になる。スティグストンの教育は二つの面から立ち現われて来た。新来者を対象とした英語教育と日本生れの幼児及びカナダ生れの二世を対象とした、日本語による教育とである。その各々の詳しい背景については省略したい。只、日本語による教育は、漁者に永住の決心がまだつかずカナダをいつ追い出されるか判らぬという不安及び二世が白人の社会では良い職につけまいという悲観的な見通しをもつていたことから必要と考えられた点だけは申し添えておく。

漁者に初めて英語教育を施したのは日系メソジスト教会で一九〇四年のこと。「英語夜学校」として組織的な教育を始めたのは一九一一年であつた。

水無月句会十一月課題「時雨」

沖広 南原 遇

小走りに犬と抜けくる片時雨 小島 一寿
夕時雨薬一錠舌に載せ 小財新句浪
寄り添える老二人なり時雨傘 北村 勝
時雨るる中供花新たなる記念塔 北川野々花
山荘に灯の入りてより時雨けり 林 池雨
霧籠う山片陰の時雨けり 山下遊閑里
時雨つつ土人部落の灯が眠る 林 芦洲
託児所へ急ぐ母子か朝時雨 大橋 志珠
旅づかれ時雨便りを友に書く 福田 清
時雨るるや釣師一列ダムの下 森 明星
杭の船音なく濡れて靄しぐれ 北村山茶花
青信号合わす歩調へ時雨来し 三輪 志津
編み終えて安らぐ窓に時雨来る 西村 美好
朝時雨手間どる妻の旅仕度 松山 海浜
時雨バス降り翠黛（すいたい）のほほかむり 伊藤 潮舟
音もなく視界を閉ざす夕しぐれ 谷田部つね
傘一つ夫婦に足りてしぐれ径 渡辺 忠行
小走りの裏におされて村時雨 佐々木深水
裏庭の時雨るる度に寂深む 矢田 静風
塔隠す暗き時雨の日々となり 選者 吟

佐賀哲ダーン（五十一歳次男）

糖尿病のため入院致し快方に向い退院を間近にしていた矢先、病状悪化し医薬の効なく十二月一日朝昇天致しましたことを生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。

追って十二月四日午後一時半、キャルガリー・クライス教会においてクリフィス司祭司式の下に告別式執行後、クイーンスパーク墓地に埋葬致しました節には御丁重なる弔辞、弔電、御供花、御花料はじめ皆様の温いお慰めのお言葉にささえられ、家族一同心より厚く感謝申し上げます。

尚故人存命中のご交誼をも併せて厚く厚くお礼申し上げます。

喪主 母 佐賀かつの
長男 佐賀 等
妻 規子
甥 ケント
義兄 福原 敏男
姉 かず
義弟 クロートン・マイコ
妹 アイダ 範子
叔母 佐々木とよ
在日 叔父 佐賀 省三
義叔母 うめの
叔父 鹿島 昊司
鳥取県人 同志会

移転 私たちは今回次の住所に移りましたことをお知らせいたします。

原藤さだの
海浦エム夫妻

MRS SADANO HARAFUJI
30 DUKE ROAD
BRAMALEA ONT L6T 3K3

寿会宛メール住所

トロント寿会宛のメールアドレスは次の通りに変更。

KOTOBUKI KAI
42 DIGNAM COURT
SCARBORO ONT M1T 2C5

アドレス変更のお通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します

ニューカナデアン

新年ダンス会

△期日 一九八三年一月八日（土）午後八時
△場所 日系文化会館
△会費 八ドル五〇セント
△ドアプライズ
△バンド・ガス・アミテージ
△休憩時間には抽選と茶菓接待、皆様の御協力と御支援をお願い致します。
◎新年ダンス会のチケットはどうぞ役員よりお求め下さいませ。

トロント如月クラブ

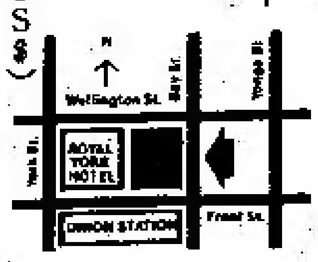
皆様と日本を―そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

十二月十三日(月)開店

マコール街七一番地（ダンダス街とクイン街の中間）ヴィレッジ・バイ・ザ・グレンジで十二月十三日から開店いたしました。よろしくお引立て下さい。

HONJIN
(VILLAGE BY THE GRANGE)
71 McCAUL ST.
TORONTO, ONT.
977-6578

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
[illegible] Queen St. W. Toronto
Second class mail No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読 一年二十五弗払
料金 半年十五弗前
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八ー五〇〇番

非合法移民に永住権與えよ
放任すれば大問題に
大臣に進言

【オタワ】今年七月一日前にカナダへ密入国した者に恩赦を与えるように移民担当ロイド・アクスワーシイ大臣の諮問委員会がレポートで進言したと先週末発表した。非合法移民は約二十万人いると言われており、彼等にとっては朗報であろう。この進言レポートによると密入国者はこれから三年間の恩赦期間と六年間の執行猶予期間を与えられ、その後審査の結果、正式の移民の権利を授けるというものである。この主な理由は現在潜行中の密入国者がうみだす社会的問題の解決と共に、その実態をつかみ、これからカナダへの出入国管理を円滑な状態へもって行きたいということにある。

移民省の関係官によると、カナダはアメリカのように全ての出入国をコンピューターで管理していないので、密入国者を事前にチェックできないという。この諮問委員会の議長であるトム・ソサ氏は「密入国者の多くは法律に忠実で、この国に何年も過ごし家庭を持っている。だからこの問題が更に深刻になる前に政府に特別恩赦をするように推薦した」と語っている。

レポートを受けたアクスワーシイ移民相は「これを更に研究し、又各民族団体とも相談の上に決定したい」と語っている。

政府による恩赦は初めてのものでなく、一九七三年に一度あったが、この時は密入国者を逆におびえさせてしまう結果に終わっている。同諮問委員会はここ二、三年内に非合法移民問題を片づけておかないと、数年後には手もつけられないほど深刻化して社会的に悪影響を及ぼすこと必至であるとしている。

恩赦を慎重考慮するアクスウオージ移民大臣

億万長者誘かい
カルガリーの路上で

【カルガリー】カナダの億万長者の一人であるハイマン・ベルズバーグ氏が、カルガリーの路上から武装した二、三人の男によって、連れ去られる事件が九日おこった。

ベルズバーグ氏（五七才）は所有の家具会社へ出勤の途中、覆面した何者かによってバンに押し込められるようにして連れ去られた。

ベルズバーグ氏を含めた兄弟はカナダ有数の億万長者で、ファスト・シティ・トラスト会社や家具会社を所有している。

警察によると、誘拐の時に使われたバンは近くに捨て去られていた。更に不思議なことに、もしこれが身代金めあての誘拐事件ならば、それに対する何らかの連絡があるはずだが、今のところ何の要求もないと発表されている。

ベルズバーグ氏は第二時世界大戦中、十九才でカナダ海軍の兵役についている。又彼の父はポーランドから一九一九年にカナダへ移民して来て、始めはカルガリー近郊で農夫として働き、その後中古の家具販売のビジネスを始めた苦労人で、ベルズバーク氏はそういう貧しい家庭の中で育ってきている。

今彼の妻、二人の男の子そして一人娘はカルガリーの自宅でその安否を気づかっている。

日本型の經營法
富士通をサンプルに

【東京】日本がなぜ第二次世界大戦後灰の中から自由主義国第二位の経済力を持つまでに至ったか。その理由は多くの人々によって語られている。

その中で最近特に注目されだしたのが〃日本の経営方法〃である。

富士通といわれる日本最大のコンピューター（製造）会社をその経営モデルとして探ってみた。（クリスチャン・サイエンス紙特派員岡タカシ）

富士通は一九三五年電信機製造会社の一つとして出発し、一九五三年に始めてコンピューター産業に進出した、日本では新興会社である。しかし今富士通はコンピューター分野では世界一の市場を持つインターナショナル・ビジネス・マシン（ＩＢＭ）を日本市場で抜き、一九八〇年からトップに立つ日本の有望会社である。

この富士通の成功の秘密を社長である山本琢磨氏に伺ってみると「答えは簡単ではない」と言いながらも「アメリカ的、上から下への物事の決定（デシジョンメーキング）に反して日本的な下から上へのデシジョンメーキングの過程にその秘密があると思う」と語っている。そして「部下の者が会社の決定に多少でも意見が言えるという刺激が会社の発展の原動力となる」と強調する。その好例として、山本社長は「富士通のコンピユター産業への進出することになった最初の決定は下から上へのデシジョンメーキングでなされた」という。

そして「その重要な牽引車の役割をしたのが当時一介の課長であり、現在の会長である小林久三氏である」と語る。当時小林会長は開発部の課長であったがコンピューター分野への進出の話しが出た時、彼はプロジェクト・チームを作った。それは山本社長を含む四人のエンジニア・チームであった。

当時はアメリカだけがこのコンピューター開発に力を注いでいたところであった。このチームは山本社長の家でお互いの意見を戦わせ、アイデアを出し合うことに一カ月もついやした。そういう日本的な過程を土台にして一九六七年日本最初のオンライン・システム（銀行の支店をコンピュータ―で結ぶシステム）を開発し日本で最大の第一勧業銀行に備え付けることができたのであった。

今ではこの富士通のシステムはヨーロッパ、アフリカそして東南アジアでも使われているものである。現在富士通の総売上高の六〇％、三二五億Ｕ・Ｓドルはコンピューターとデータ・プロセス機によってうみだされている。更に富士通の急成長を思わせるのは、世界各国に進出しそこで合弁会社を設立していることである。例えばアメリカではアムダール社の二四％にのぼる株式を取得し、そこへ大型コンピューターの主要部品を輸出したりしている。

保守党が依然トップ
選擧あれば大勝利
ギャロップ世論支持率

○先週末発表された十一月初旬に行われたギャロップ世論調査によると「いま選挙があれば、あなたはどの政党の候補者を支持しますか」の質問で進歩保守党が断然トップを示し、四六％の支持率を示した。自由党は三二％、新民主党は二〇％その他二％。

○一九八一年十一月以降、毎月行われた「各政党人気バロメーター」によると、保守党は今月五月から毎月、四〇％台の支持率を維持してきているが、それに反して自由党は三〇％台をやつと保ち、ある月は二〇台にまで低下して人気は芳ばしくない。新民主党は二〇台に定滞、三〇％台には遙かに遠い目標である。

○保守党内の首脳部では、この世論調査結果を朗報として迎えているものの、自由党政府の担当期間はあとまだ二年残っているので、この調査結果に有頂天になっているわけでなく、むしろ警戒気味で、野党としての対政府批判を慎重につづけていくことに意を注いでいる。

超大型の訪ソ団
約百五十人が二月に

【東京】日ソ関係筋が二日明らかにしたところによると、ソ連は日ソ貿易経済交流拡大のため、財界が派遣する永野重雄・日本商工会議所会頭を団長とする訪ソ経済使節団を、来年二月二十二日から二十七日まで受け入れると、この程正式に通告してきた。

永野会頭はこれに基づいて使節団の人選を内々に急いでいるが、日ソ貿易経済交流はオール財界で取り組むべきだと判断、東京財界のほかに関西はじめ北海道、中部、九州など各経済ブロックの財界代表も加えたい意向。団員数は日ソ経済委の各プロジェクト委員長や大手商社社長も含め総勢約百五十人と、戦後最大の規模に達する見通し。

米国の対ソ石油・天然ガス開発関連機資材の禁輸解除にもかかわらず、アフガニスタン事件にからむ対ソ制裁の継続によって停滞している日ソ経済関係を好転させるきっかけを、この超大型使節団の訪ソでつかみたい、との期待が財界に高まっている。

公社の収益不明
領政府は情報与えず

【オタワ】オタワ連邦政府の持ち株会社が政府に三千四百億ドルの収入を産出している。だがこの事実は国民に公表されていないし、又国会でも責任ある報告はなされていないと、ケネス・ダイ会計検査官が国会で七日警告した。

この六百二十ページに及ぶレポートはもし国会がこの事実を重大なものとして認め、綿密に調査することをしなければ、国の予算に対する国会の責任は全うすることができなくなるだろうという。ダイ検査官が記者会見で語ったところによると過去一年間内の書類等この会計検査のために目を通した。

その中にはペトロ・カナダによるペトロフイナ買収のような書類は簡単に手に入らなかった。この点について内閣秘書官に重要書類入手がスムーズにいくよう要請中だが、まだ解決していないと語った。

会計検査官の警告は政府の会計管理が不十分であることを指摘した点で重大な意味を持つものとして注目されている。

エベレスト山を安売りします

【カルガリー】カナダ放送協会（ＣＢＣ）は世界一高い山、「エベレスト山」を格安で売りに出した。といってもこのエベレスト山は高さ一メートルぐらいの模型である。これはＣＢＣがこの夏にカナダエベレスト登頂隊のニュースを報道するために作ったものである。

今この模型はＣＢＣカルガリー支局の倉庫に眠っている。この模型はすばらしく良くできていて、千五百ドルぐらいで作られたものだが、いくらの値がつけられるかわからないと係りの人はいっている。

お知らせ

本社では例年通り、年末特別号を今年も発行致しますので十二月最終版は二十一日（火）となります。それ以後の普通紙は休み十二月末日に特別号を発行致します。

なお、一九八三年の第一号は一月七日（金）付で発行します。広告主並に愛読者各位のご了承を願います。

ニューカナデアン

黒人住民追放案

【南アフリカ、ヨハネスバーグ】南アフリカ共和国は国内の黒人住民数百万を隣接国スワジランドに追放し、その国の市民にさすというプランを撤回しつつある。そのプランの完全撤回まではいっていないが、原案通りを押し進めることを断念したことだけは確かで、白系独裁国における黒人住民の勝利とみなされている。

初の日系宇宙士

一九八三年十一月五日に打上げ予定の米国シャトル宇宙船に初の日系宇宙士として乗り込むのはハワイ生まれの、エリソン・Ｓ・鬼塚氏に決定している。同氏はミッションスペシャリストである。